

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

١	<p><b>للترجمة :</b></p> <p>الف) إلهي هب لي رضاك فإنك أنت الوهاب.      ب ) لا يسمح المتركون للفقراء أن يأتوا إلى الإستقبال.      ج ) يستخدم القرآن الأدلة المتنوعة لتشمل جميع الفئات .      د ) جرت دموع الفرح على وجه النساء مهللة.      ه ) إجتمعنا حتى نكرّم إنساناً ضحى بنفسه.      و ) أحـسـ الـبارـودـيـ أـنـ بـلـادـهـ لـاتـعـانـيـ إـلـىـ الـكـسـالـةـ.      ز ) من استفاد من سنـنـ العـالـمـ يـصـلـ إـلـىـ غـايـيـتـهـ.      ح ) أيـهـاـ الأـعـزـاءـ! نـبـغـ الـمـسـلـمـوـنـ فـيـ الصـيـدـلـةـ وـالـكـيـمـيـاءـ.      ط ) شـاهـدـ النـبـيـ (صـ) جـمـاعـةـ يـقـهـوـنـ الـجـاهـلـ.      ي ) أمرـ اللهـ رـسـولـهـ بـمـدارـةـ النـاسـ.</p>	٥
٢	<p><b>الف ) أكتب ترجمة أو تعريب ما أشير إليه بخط :</b></p> <p>(١) إكتشف العلماء شحنة المادة . (بالفارسية)      (٢) تصلـى ناراً حـامـيـةـ . (بالفارسية)</p> <p>(٣) إندفع الأبناء مُكبـرـينـ . (بالفارسية)      (٤) پـرـدهـ کـنـارـ زـدـهـ شـدـ . (بالعربية)</p> <p>ب ) أكتب : ١) الأغنياء (المتضاد) .....      ٢) البر (المترافق) .....</p>	١/٥
٣	<p><b>اقرأ النـصـ التـالـيـ ثـمـ أـجـبـ عنـ الأـسـلـةـ :</b></p> <p>تدوّق الـبارـودـيـ مـرـ الـحـيـاـ وـحـلوـهاـ. فـجـمـعـ تـجـارـبـ قـيـمةـ فـيـ حـيـاتـهـ ؛ شـجـعـ الشـاعـرـ فـيـ قـصـيـدـتـهـ الشـبـابـ إـلـىـ إـسـتـفـادـةـ مـنـ الـفـرـصـ لـلـوـصـولـ إـلـىـ الشـرـفـ وـالـمـجـدـ وـيـعـنـقـ أـنـهـ لـاـ يـتـجـحـ فـيـ هـذـهـ الـحـيـاـ إـلـىـ الـمـجـدـونـ.</p> <p>الف) ما تـدوـقـ الـبارـودـيـ ؟      ب ) من شـجـعـ الـبارـودـيـ ؟      ج ) من يـتـجـحـ فـيـ هـذـهـ الـحـيـاـ ؟      د ) ما هو مفرد « الشـبـابـ » ؟      ه ) ما هو معنى « المـرـ » ؟</p>	٢
٤	<p><b>للتعـريبـ :</b></p> <p>- مومنان قـرـآنـ رـاـ تـلاـوتـ مـیـ كـنـنـدـ . (لغـائـبـاتـ)</p> <p>«ادـاماـةـ سـؤـالـاتـ درـ صـفـحةـ دـوـمـ »</p>	٠/٥

ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۹۴ / ۰۶ / ۰۸	تعداد صفحه: ۳	سال سوم آموزش متوسطه	نام و نام خانوادگی:
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۹۴ مرکز سنجش آموزش و پژوهش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>			

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
۵	<p><b>الف ) عَيْنُ الصَّحِيحِ مَا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ :</b></p> <p>(۱) إِنْ زَادَ الْعُمُرُ مَعَ الشَّيْبِ نَقصٌ . (کودکی - جوانی - پیری )</p> <p>(۲) كُنَّا فِي الْحِصَةِ الْأَخِيرَةِ . ( کلاس - زنگ - جلسه )</p> <p><b>ب ) أَكْمَلِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجِمَةِ :</b></p> <p>- جاءَتِ الْمُدِيرَةُ وَلَحَّتْ عَلَيْنَا أَنْ نَجْلِسَ فِي الْمُقَدَّمَةِ .</p> <p>- مدیر آمد و به ما ..... که در ..... بنشینیم .</p>	۱
۶	<p><b>عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجِمَةِ :</b></p> <p><b>الف ) كَانَ الْخَضَارُ يُصْفَقُونَ فَرِحِينَ فِي الْمَرَاسِيمِ .</b></p> <p>(۱) حاضران با شادی در مراسم می خندیدند.</p> <p>(۲) حاضران شادمانه در مراسم دست می زدند.</p> <p><b>ب ) لَنْ تَجِدَ لِسْتَةَ اللَّهِ تَبَدِيلًا .</b></p> <p>(۱) برای سنت خدا تغییری نخواهی یافت .</p> <p>(۲) برای سنت خداوند تغییری نیافتدی .</p> <p><b>ج ) قَاتَلَتْ بِشَجَاعَةٍ وَأَصْبَبَتْ بِجَرَاحَاتٍ كَثِيرَةٍ .</b></p> <p>(۱) شجاعانه کشته شد و زخم های بسیاری برداشت .</p> <p>(۲) باشجاعت مبارزه کرد و دچار زخم های بسیاری شد .</p>	۱/۵
۷	<p><b>صَحْحُ الْأَخْطَاءِ فِي التَّرْجِمَةِ :</b></p> <p><b>الف ) حِينَ نَنْظَرُ إِلَى كُتُبِ الْمُسْلِمِينَ تَأْخُذُنَا الذَّهَشَةُ .</b></p> <p>- هنگامی که به کتاب های مسلمانان نگاه می کردیم و حشت ما را فرا گرفت .</p> <p><b>ب ) قَدْهِيَّاً لَكَ وَلِمَرْأِيَّكَ طَعَاماً وَلَدَوَابِكُمْ عَلَفَاً كَثِيرَاً .</b></p> <p>- برای تو و سپاهیانت غذایی و برای چارپایانタン علفهایی بسیار آورده ایم .</p>	۱/۵
	«ادامه سوالات در صفحه سوم»	

ساعـتـ شـروعـ : ٨ صـبـحـ	مـدـتـ اـمـتـحـانـ : ٩٠ دقـيقـةـ	رـشـتهـ : رـيـاضـيـ فـيـزـيـكـ - عـلـوـمـ تـجـربـيـ	سـؤـالـاتـ اـمـتـحـانـ نـهـاـيـيـ درـسـ عـرـبـيـ (٣)
تـارـيـخـ اـمـتـحـانـ : ٩٤ / ٠٦ / ٠٨	تـعدـادـ صـفـحـهـ : ٣	سـالـ سـومـ آـمـوزـشـ مـتوـسـطـهـ	نـامـ وـنـامـ خـانـوـادـگـيـ :
دانـشـ آـمـوزـشـ رـوـزانـهـ ، بـزـرـگـسـالـ وـ دـاـوـطـلـبـانـ آـذـادـ سـرـاسـرـ كـشـورـ درـ شـهـرـيـورـ مـاهـ سـالـ ١٣٩٤ مرـكـزـ سـنـجـشـ آـمـوزـشـ وـ بـرـوـرـشـ <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>			

رـديـفـ	سـؤـالـاتـ	(ـپـاـسـخـنـامـهـ دـارـدـ)	نـمـهـ
٨	الف ) شـكـلـ ماـ أـشـيرـ إـلـيـ بـخـطـ : - خـرـجـ الأـغـنـيـاءـ إـلـيـ بـابـ الـمـدـيـنـةـ . ب ) صـحـّ الأـخـطـاءـ : - كـلـ شـيـءـ يـرـخـصـ إـلـاـ الـأـدـبـ .		١
٩	مـيـزـ فيـ الـعـبـارـاتـ التـالـيـةـ : « ١ـ التـميـزـ / ٢ـ الـمـفـعـولـ فـيـهـ / ٣ـ الـمـفـعـولـ الـمـطـلـقـ / ٤ـ الـحـالـ وـصـاحـبـهـاـ / ٥ـ الـمـسـتـشـنـىـ وـ الـمـسـتـشـنـىـ مـنـهـ / ٦ـ الـمـنـادـىـ »  يـضـيـعـ النـاسـ عـمـرـهـمـ إـلـاـ الـمـجـدـيـنـ . / يـلـعـبـ الـأـطـفـالـ فـيـ السـاحـةـ صـامـيـتـيـنـ يـوـمـ الـجـمـعـةـ . الـشـهـداءـ خـيـرـ النـاسـ عـمـلاـ . / يـاصـاحـبـ الـقـدـرـةـ ! أـحـسـنـ إـلـىـ الـفـقـرـاءـ إـحـسـانـ الصـادـقـيـنـ .		٢
١٠	أـكـملـ الفـرـاغـ بـالـكـلـمـةـ الـمـنـاسـبـةـ : ١) أـدـيـنـاـ إـمـتـحـانـ جـمـيـعـ الـدـرـوـسـ إـلـاـ ..... . (ـالـعـرـبـيـةـ - الـعـرـبـيـةـ) ٢) نـظـرـ الرـجـلـ إـلـىـ الـفـارـسـ ..... . (ـعـجـيـباـ - تـعـجـباـ - مـتـعـجـباـ) ٣) سـخـرـ لـكـمـ الـلـيـلـ وـ ..... . (ـالـنـهـارـ - الـنـهـارـ - الـنـهـارـ) ٤) يـاـ ..... ! إـحـفـظـ الـقـرـآنـ . (ـمـحـمـدـ - مـحـمـدـ - مـحـمـدـ) ٥) يـحـاسـبـ الـإـنـسـانـ يـوـمـ الـقـيـامـةـ ..... . (ـالـمـفـعـولـ الـمـطـلـقـ لـلـتـأـكـيدـ) ٦) لـاـ أـمـلـكـ مـتـقاـلـاـ ..... . (ـالـذـهـبـ - ذـهـبـ - ذـهـبـ)		١/٥
١١	الف ) أـكـملـ الفـرـاغـ بـالـصـيـغـةـ الـمـنـاسـبـةـ: ١) أـيـهـاـ إـلـيـسانـ ! لـاـ ..... يـوـمـ الـحـسـابـ . (ـالـمـضـارـعـ الـمـاجـزـومـ مـنـ « نـسـيـ - » لـلـمـخـاطـبـ) ٢) نـحـنـ ..... إـلـىـ الـبـيـتـ . (ـالـمـاضـيـ مـنـ « عـادـ - » لـلـمـتـكـلـمـ مـعـ الـغـيـرـ )  ب ) عـيـنـ نـوـعـ الـفـعـلـ الـمـعـتـلـ: ١ـ هـيـ رـجـتـ رـبـهـ . ٢ـ الطـلـابـ يـصـلـوـنـ إـلـىـ أـهـدـافـهـمـ .		١
١٢	الف ) لـلـإـعـرابـ : - كـانـ الـئـيـ لـاـيـدـعـ التـأـكـيدـ عـلـىـ إـحـتـرـامـ الصـغـارـ .  ب ) لـلـتـحـلـيلـ الـصـرـفيـ: جـاهـدـ الـكـفـارـ وـ الـنـافـقـيـنـ .		٠/٥
	« نـرجـولـكـمـ التـوفـيقـ وـ الـنـجـاحـ » جـمـعـ نـمـرـهـ »		٢٠